

日本語版 The Victorian Institute of Sport Assessment Scale for Patellar Tendinopathy
(VISA-P) の妥当性・信頼性に関する研究

学籍番号：4120032

氏名：富樫 維親

【目的】

膝蓋腱炎の症状に関する患者報告式アウトカム尺度の 1 つである The Victorian Institute of Sport Assessment Scale for Patellar Tendinopathy (以下、VISA-P score) を日本語訳して日本語版 VISA-P score (以下、VISA-P-J) を作成し、COnsensus-based Standards for the selection of health Measurement INstruments (以下、COSMIN) に基づいて、その信頼性、妥当性、反応性および解釈可能性を明らかにする。

【方法】

18 歳以上の膝蓋骨下極部から膝蓋腱近位部に 1 ヶ月以上持続する疼痛症状がある 40 名を対象とした。評価項目は、VISA-P-J、日常生活およびスポーツ活動中における主観的疼痛、症状分類、Patient Global Impression of Change とし、初回、1 週間後、12 週間後に評価した。COSMIN に準じて、VISA-P-J の信頼性、妥当性、反応性、解釈可能性を算出した。

【結果】

信頼性において、再検査信頼性を表す Intraclass Correlation Coefficients (以下、ICC) (2,1) は 0.86 ($p < 0.01$)、測定誤差は 0.89、内的整合性を表す Cronbach's alpha は 0.84 だった。基準関連妥当性において、VISA-P-J は症状分類と日常生活動作時の疼痛、スポーツ活動中の疼痛にそれぞれ相関がみられた ($r = -0.46$, $r = -0.63$, $r = -0.84$, $p < 0.01$)。構成概念妥当性と反応性は、仮説検証法を用いて評価し、どちらも事前に定めた仮説の全てが立証された。また、床効果と天井効果はみられず、Minimal Clinically Important Difference は 4.7 点だった。

【結論】

COSMIN に基づいて作成した VISA-P-J は、膝蓋骨下極部から膝蓋腱近位部に慢性疼痛を有する者に対し、信頼性と妥当性、反応性、解釈可能性のある患者報告式アウトカム尺度であることが示された。

Validity and reliability of the Japanese version of the Victorian Institute of Sports
Assessment for patellar tendinopathy (VISA-P)

Student ID Number: 4120032

Name: Ishin TOGASHI

[Purpose]

This study aimed to translate the Victorian Institute of Sports Assessment for patellar tendinopathy (VISA-P score) into Japanese and demonstrate the reliability, validity, responsiveness, and interpretability of the Japanese version of the VISA-P score (VISA-P-J) according to COnsensus-based Standards for the selection of health Measurement INstruments (COSMIN).

[Methods]

The subjects included 40 patients aged 18 years or older who experienced pain in the inferior pole of the patellar to the proximal patellar tendon for at least one month. VISA-P-J, subjective pain in daily life and during sports activities, symptom classification, and Patient Global Impression of Change (PGIC) were assessed at the beginning, one, and twelve weeks. The psychometric parameters of VISA-P-J were assessed according to COSMIN.

[Results]

The Intraclass Correlation Coefficients (ICC) (2,1) for test-retest reliability was 0.86 ($p < 0.01$), the Standard Error of Measurement (SEM) for measurement error was 0.89, and the Cronbach's alpha for internal consistency was 0.84. VISA-P-J correlated with symptom classification, pain during activities of daily living, and pain during sports activities ($r = -0.46$, $r = -0.63$, and $r = -0.84$, respectively, $p < 0.01$). Construct validity and responsiveness were assessed using the hypothesis testing method. All of the predetermined hypotheses for construct validity and responsiveness were substantiated. VISA-P-J had no floor or ceiling effect. The minimal clinically important difference was 4.7 points.

[Conclusion]

VISA-P-J was shown to be a reliable, valid, responsive, and interpretable patient-reported outcome measure for patients experiencing chronic pain in the inferior pole of the patellar to the proximal patellar tendon.